

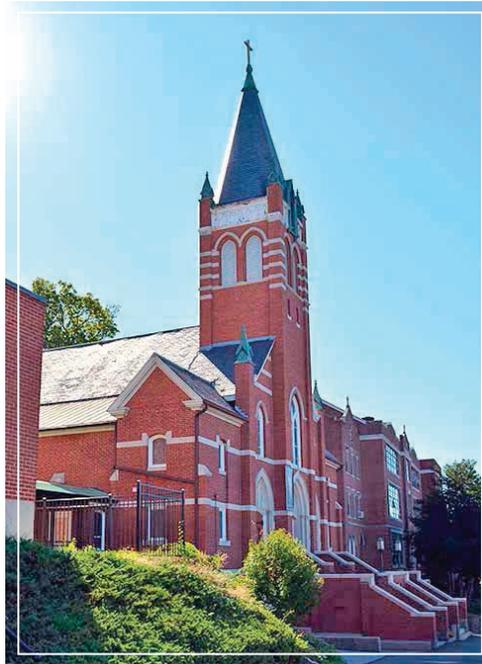
# ST. MICHAEL PARISH

75 DERBY AVENUE · DERBY, CONNECTICUT 06418

## WELCOME TO OUR PARISH FAMILY

### *Parish Membership*

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.



### *Vincentian Fathers*

Rev. Marek Sadowski, CM *Pastor*  
Rev. Marek Sobczak, CM, *Vicar*  
Deacon Robert Carter

### *School Principal*

Toni Ann LaMattina

### *Parish Trustees*

Ryszard Przydzial & Brian Tarini

### *Parish Financial Council*

Irene Loman & John Zaprzalka

### *Ministry of Music / Choir Directors*

Marc Garofalo & Ewa Banka

### *Religious Education*

Margaret Mattei, DRE

## *Masses*

**SUNDAY VIGIL MASS:** Saturday at 4:30 pm

**SUNDAY:** 9:00 am, 11:00 am (*Polish*) & 5:30 pm

### **WEEKDAYS**

**Monday:** Novena with Mass at 7:00 pm (*English*)

**Tuesday:** Morning Mass at 7:00 am (*English*)

**Wednesday:** Novena with Mass at 7:00 pm (*Polish*)

**Thursday:** Morning Mass at 7:00 am (*English*)

**Friday:** Morning Mass at 7:00 am (*English*)

**Friday Masses during Lent:** 5:30 pm (*English*) & 7:00 pm (*Polish*)

**Saturday:** Morning Mass at 8:00 am (*English*)

**First Friday:** 7:00 am Mass (*English*) followed by the Litany to Sacred Heart of Jesus; 7:00 pm Mass (*Polish*)

**HOLY DAYS:** Consult schedule inside

### **NOVENA TO OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL**

Every Monday at 7:00 pm (*Rosary at 6:45 pm*)

## *Sacraments*

**Baptism:** Arrangements for baptism to be made at the Parish Office. Please call for an appointment.

**Marriage:** Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

**Sacrament of Reconciliation (Confession):** Confession is heard before weekday Mass & on Saturdays at 3:30 pm.

**Sick Calls:** Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

**Vocations:** Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

**St. Michael Cemetery:** A bridge to the Communion of Saints ~ burial and cremation plots are available. Kindly call the Parish Office, 203-734-0005 for information. A parish managed Catholic Cemetery, Silver Hill Rd., Derby.

**Parish Office:** The parish office is open Mondays from 9:30 am to 3:00 pm, Wednesdays from 9:30 am to noon and Fridays 11:00 am to 2:30 pm.

Please call ahead to be sure staff is in. Closed Tuesdays and Thursdays and weekends.

**Parish Office:** 203-734-0005

**Website:** <https://saintmichaelsderby.org>

**School:** St. Mary - St. Michael: 203-735-6471

**SUNDAY, MARCH 29, 2026**

**Palm Sunday**

**SAT., SUNDAY VIGIL, MAR. 29, 2026**

**4:30pm +Dana Schoppee – Deacon Bob & Sue Carter**

**SUNDAY, MARCH 29, 2026**

**9:00 am +Tadeusz Wegiel – Sister Irena Jaje & Family**

**11:00 am (Pol.) +Fr. Stanislaw Staniszewski -- - family**

**5:30 pm +Dr. Dominik Wiktor -- family**

**MONDAY, MARCH 30, 2026**

**7:00pm +Daniel P. Heffernan anniversary – Marianne & Mike Heffernan**

**TUESDAY, MARCH 31, 2026**

**7:00am +Michael Scanone – Arlene**

**WEDNESDAY, APRIL 1, 2026**

**7:00pm (Pol.) +Rev. Walenty Pieczka – Ryszard & Zofia Przydzial**

\*\*\*\*\*

**HOLY THURSDAY**

**LORD'S SUPPER APRIL 2, 2026**

**7:00 pm(English and Polish) – Priests' Intentions**

**GOOD FRIDAY, APRIL 3, 2026**

**3:00 pm (Eng.) GOOD FRIDAY LITURGY**

**7:00 pm (Pol.) GOOD FRIDAY LITURGY**

**EASTER VIGIL, HOLY SATURDAY**

**APRIL 4, 2026**

**7:00 PM (Eng.) – PARISHIONERS**

**EASTER SUNDAY, APRIL 5, 2026**

**6:00 am (Pol.)—PARISHIONERS**

**9:00 am (Eng.) – PARISHIONERS**

**11:00 am (Pol.) – PARISHIONERS**

**5:30 pm NO MASS EASTER SUNDAY**

**COLLECTIONS**

**Sunday, March 22: 1<sup>st</sup> Collection - \$4203; 2<sup>nd</sup> Collection (Catholic Relief Services) -- \$1627; On-Line Giving: \$222.70**

*Thank you so much for your generosity in the collections. Thank you! Bog Zaplac!*

**MIRACULOUS MEDAL NOVENA**



The Rosary is prayed at 6:40 pm every Monday before the Miraculous Medal Novena and Mass and also on Wednesdays in Polish at the 7:00 pm Novena and Mass.

**SANCTUARY LAMP INTENTION**

In memory of Pedenski and Kasch Families from Family

**COMMUNION HOSTS INTENTION**

In thanksgiving for our volunteers

**SACRAMENTAL WINE INTENTION**

For living and deceased members of the Polish Falcons Nest 36. Czolem.

**PRO-LIFE ROSES**

1. In loving memory of Benjamin Madura from Caroline.
2. Prayers and blessings for Billy Kowarik who is deployed in the Middle East and to all who are serving in the Military.

**MARCH/APRIL CALENDAR**

**Sun. March 29 – PALM SUNDAY**

Sun. March 29 -2<sup>nd</sup> collection for Easter flowers

Thurs. April 2<sup>nd</sup> – Holy Thursday

Fri. April 3<sup>rd</sup> – Good Friday

**Sun. April 5 – EASTER**

April 6 -- April 10 OFFICE CLOSED

**Sun. April 12 – DIVINE MERCY SUNDAY**

Sun April 19 – Confirmation at St. Joseph's Cathedral, Hartford

Sun. April 19 – 2<sup>nd</sup> Collection for SMSM School

**2025-2026 CCD CLASSES**

Remaining class dates are as follows: April 12 and 26. Class time is 9:45 am – 11:00 am April 19 -- Confirmation at St. Joseph's Cathedral; May 3 – First Holy Communion Anyone wishing to attend 11:00 o'clock Mass may be excused 10 minutes early. Any questions please call or text Margaret Mattei, DRE 203-530-2808.

## HOLY WEEK

**FASTING.** Catholics must **fast** from meat on Good Friday (April 3). Fasting permits one full meal and two smaller meals and is obligatory from age 18-59.

**CONFESSIONS.** Confessions (Sacrament of Reconciliation) will be heard on Monday from 6:00 pm to 6:45 pm prior to the Novena; on Tuesday from 6:30 am to 6:45 am and on Wednesday from 6:00 pm to 7:00 pm

### FROM THE OFFICE

*...The office will be CLOSED for the week of April 6 through April 10*

*-- FLOWER donations – Please PRINT (DO NOT WRITE) on your envelope. If the volunteers cannot read your intentions, they cannot put it into the bulletin.*

*... Office Hours: PLEASE call to be sure volunteer staff is in even though the office hours have not changed, (Monday, Wednesday and Friday 10 am to 3 pm)*

*... Godparents and Confirmation Sponsors must be registered in order to receive a Sponsorship form from the Parish. You can register with the Parish when you request the forms*

### ROOF FUND DONATIONS

Current -- \$513,337.01

*Thank you to everyone who has donated (some two and three times). The work to restore the ceiling and to remediate the damage done by the leaks is ongoing. We have currently spent about \$50,000.00 towards the repairs and renovations in addition to the cost of the roof and tower. Although many of the most noticeable damages are repaired, there are areas throughout the Church that need fixing. You can still send your donations for the outside and inside of the roof. Please make checks payable to St. Michael's and note that it is for the roof project in the memo section.*

## **ON-LINE GIVING IS HERE!!!!**

**Position your camera on the QR Code below**



**Or go to the St. Michael's Website (Do not use the Yahoo Browser)**

**<https://saintmichaelsderby.org/>**

**Click on Online Giving and**

**click on the select give now button under the Parish gift to which you are donating. Then follow the directions. If you have an envelope, you can add your envelope number in the notes section. Please note that all giving uses secure and encrypted payment process.**

**If you have any questions, please go the FAQ section first. You can send an email to the Parish website for additional help (give us a couple of days to answer).**

### 2027 MASS BOOK

The Mass Book FOR 2027 will be available APRIL 13. PLEASE DO NOT COME IN PRIOR TO THAT AS THE BOOK WILL NOT BE AVAILBLE. Please note: NO Masses will be scheduled without payment of the Mass stipend. If you send in a request for a Mass, please write clearly, enclose the stipend and give alternate dates in case the date you requested is not available.

If you are looking for a way to pray for a loved one, in addition to the Masses, please consider the Sanctuary Lamp, Communion Hosts or Sacramental Wine intentions.

THE RECTOR IS REALLY INTO THE EASTER VIGIL.



## **ST. MARY ST. MICHAEL SCHOOL NEWS**

**May 2, 2026 9:00 am -- First Annual Walk/Run on Derby Greenway to support the school. \$25.00 to run (6 and under, accompanied by adult, are free)  
Call the school for more information**

### **OGŁOSZENIA PARAFIALNE, NIEDZIELA PALMOWA, 29 MARCA 2026**

#### **DZISIEJSZA DRUGA SKŁADKA**

przeznaczona jest na świąteczny wystrój kościoła.

**REGULACJE WIELKIEGO POSTU** podane są w biuletynie w języku angielskim.

**REMONT WEWNĄTRZ KOŚCIOŁA.** Jak można zauważyć, prace naprawcze wykonywane są bardzo solidnie i postępują w dobrym tempie. Trzeba nadmienić, że są to konieczne prace naprawcze które powstały wskutek przeciekającego dachu. Obecnie zakończyliśmy remont chóru i wejść na tenże chór. Zakończyliśmy również renowację wnęki krzyża św. i konfesjonału. Jeśli ktoś chciałby zasponsorować ten projekt proszę o kontakt z ks. Proboszczem. Szacowany koszt remonru to kwota \$50,000.00.

#### **WYMIANA DACHU KOŚCIELNEGO – PODSUMOWANIE..**

Całkowity koszt remontu kościoła to znaczy: wymiana dachu, remont wieży, naprawa komina oraz dodatkowych prac takich jak; wymiana krzyża na wieży kościoła, wymiana cegieł i uzupełnienie ubytków w murze na froncie kościoła, plebanii i garażu, nakrycie komina stalą nierdzewną, wymiana blachy na wieży miedzią pokrytej ołowiem, malowanie wieży zabezpieczające przed deszczem wyniósł **\$513,650.00**. Na dzień 15 marca 2026 roku zebraliśmy **\$513,337.01**. Jak widać cel został zrealizowany.

Dziękuję z całego serca za dar modlitewny i finansowy.

**W PIĄTKI WIELKIEGO POSTU** odprawiamy Msze św., połączone z **DROGĄ KRZYŻOWĄ** o godz. 17.30 po angielsku i o godz. 19.00 po polsku.

**W NIEDZIELE WIELKIEGO POSTU**, po Mszy św. o godz. 11.00 będą **GORZKIE ŻALE**.

#### **KSIĄŻKA MSZALNA NA ROK 2027**

Książka Mszalna na rok 2027 będzie dostępna od 13 kwietnia. **PROSIMY NIE PRZYCHODZIĆ WCZEŚNIEJ, PONIEWAŻ KSIĄŻKA NIE BĘDZIE JESZCZE DOSTĘPNA.**

Jeśli wysyłają Państwo prośbę o odprawienie Mszy św., prosimy o wyraźne sformułowanie prośby, dołączenie opłaty oraz podanie alternatywnych terminów na wypadek, gdyby wybrany termin był niedostępny.

Jeśli szukają Państwo sposobu, aby modlić się za bliską osobę, oprócz Mszy św., prosimy rozważyć intencje związane z lampką sanktuarium, hostiami komunijnymi lub winem mszalnym.

#### **NOWOŚĆ. NOWOŚĆ.**

W naszej parafii uruchomiliśmy możliwość opłat przez internet tzw. **ONLINE GIVING**. A oto krótka instrukcja. Wejdź na stronę internetową parafii św. Michała (nie używaj przeglądarki Yahoo) <https://saintmichaelsderby.org/>.

Kliknij „Online Giving (oferowanie online)” i kliknij przycisk „select give (Wybierz ofiarę)” pod ofiarą parafialną, na którą chcesz przekazać darowiznę. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami. Jeśli posiadasz kopertę, możesz dodać jej numer w sekcji „Notes”. Pamiętaj, że wszystkie darowizny są realizowane za pomocą bezpiecznego i szyfrowanego procesu płatności. Jeśli masz jakieś pytania, najpierw przejdź do sekcji FAQ. Aby uzyskać dodatkową pomoc, możesz wysłać wiadomość e-mail na stronę internetową parafii (odpowiedź może potrwać kilka dni).



## 2026 SCHEDULE

### CONFESSIONS

**Monday, March 30, 6:00 to 7:00 PM**

**Tuesday, March 31, 6:30 to 7:00AM**

**Wed., April 1, 6:00 to 7:00 PM**

### SERVICES

#### HOLY THURSDAY – April 2

Mass at 7:00 PM in English and Polish

*Adoration until 10:00 PM*

#### GOOD FRIDAY – April 3

**3:00 PM** - Good Friday Liturgy -English

**7:00 PM** - Good Friday Liturgy -Polish

**8:15 PM** - Lamentations

#### HOLY SATURDAY – April 4

**9:00 AM - 12 noon –**

Blessing of food, Church Hall.

**7:00 PM** - Holy Saturday Liturgy and Mass – English

#### EASTER SUNDAY – April 5

**6:00 AM** - Resurrection Mass - Polish

**9:00 AM** - Mass – English

**11:00 AM** – Mass – Polish

**NO MASS AT 5:30 PM ON  
EASTER SUNDAY**



## WIELKI TYDZIEŃ 2026

### PLAN SPOWIEDZI

**WIELKI PONIEDZIAŁEK, 30 Marca 2026**, od godz. 18:00 do godz. 19:00

**WIELKI WTOREK, 31 Marca 2026**, rano od godz. 6:30 do godz. 7:00

**WIELKA ŚRODA, 1 kwietnia 2026**, od godz. 18:00 do godz. 19:00

### PLAN NABOŻEŃSTW

#### **WIELKI CZWARTEK, 2 kwietnia 2026**

Godz. 19:00 Msza św. Wieczery Pańskiej w j. angielskim i polskim. Adoracja do godz. 22:00

#### **WIELKI PIĄTEK, 3 kwietnia 2026**

Godz. 15:00 Liturgia Męki Pańskiej w j. angielskim

Godz. 19:00 Liturgia Męki Pańskiej w j. polskim

Godz. 20:15 Gorzkie Żale (trzecia część) i Nowenna do Miłosierdzia Bożego

#### **WIELKA SOBOTA, 4 kwietnia 2026**

Od godz. 9:00 do godz. 12:00, święcenie pokarmów i możliwość adoracji przy Bożym Grobie w kościele.

Godz. 19:00 Wigilia Paschalna w j. angielskim



#### **WIELKANOC, 5 kwietnia 2026**

Godz. 6:00 Msza św. rezurekcyjna w j. polskim

Godz. 9:00 Msza św. w j. angielskim

Godz. 11:00 Msza św. w j. polskim

*Nie będzie Mszy św. o godz. 17:30*

**CHRYSTUS ZMARTWYCHWSTAŁ  
ALLELUJA**

Help your community,  
the environment,  
& yourself



➤ Patronize your  
local businesses

# Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111

Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba  
Andrew H. Adzima \*(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. \*(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services

# C.H.G. HOME IMPROVEMENT 736-9397

Home Improvements  
Additions - Siding - Roofing  
CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY

Act now to  
help end hunger.

In the United States, 1 in 9 people face hunger.

[feedingamerica.org](http://feedingamerica.org)

HELP SAVE A LIFE.

Schedule your blood  
donation appointment today.

Don't forget to call  
me after mass  
to find out  
how advertising  
in your local  
church bulletin  
can help you!

John Schlick  
845-490-0096 cell  
800-883-4343  
extension 84, office

KEEP IT  
CLEAN - KEEP IT  
GREEN

Please  
HELP KEEP  
YOUR  
COMMUNITY  
CLEAN!

**PUT TRASH IN  
ITS PLACE!**

Providing compassionate, personalized  
and affordable funeral service

**WAKELEE MEMORIAL  
FUNERAL HOME**

[www.wakeleememorial.com](http://www.wakeleememorial.com)

203-734-1490  
167 Wakelee Avenue • Ansonia  
(2 Blocks from Griffin Hospital)  
JOHN STANLEY ZALESKI

Please Continue  
To Pray For

World Peace

**Gabrys  
PAINTING  
SERVICE**

203-954-9774  
[gabryspaintingservice.com](http://gabryspaintingservice.com)  
Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.

- Residential & Commercial
- Indoor & Outdoor Painting
- Power Washing • Deck Staining

## PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by supporting these wonderful businesses. They pay good money to sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's. Please let them know that you appreciate their generous financial support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

**SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY,  
IT'S THE RIGHT THING TO DO.**

Seeing Is Believing

**New  
Insight**  
FAMILY EYECARE

Dr. Kelly Nguyen  
Optometrist

732-3937 (EYES)  
3 CLIFTON AVENUE • ANSONIA

**GENERAL MUFFLER  
& AUTO SUPPLY**

203-735-6406

Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts  
670 Main Street • Ansonia, CT 06401

**READY.GOV**

Don't be afraid...Be Ready

"Everything in Glass"

# DERBY GLASS

328 Derby Ave • 800.660.5236  
[www.CTDerbyGlass.com](http://www.CTDerbyGlass.com)